

TELEKRAAT

5 9.märts 93

Ainult siis, kui juhtkonnal on positiivne programm(juhtimisstiil), mida kollektiiv tunnustavalt omaks võtab, võib ja saab kujuneda kõige tähtsam tegur-juhtkonna ja kollektiivi tegevusühtsus.



(Leopold Piip)

ETV-d seob RTV-ga PÕHILEPING, mis on koostatud 1992. aastal Soome YLE ja MTV vahel 1972. aastal sõlmitud lepingu eeskujul.

Kõigil asjast huvitatutel on võimalus seda lepingut Enn Kopli käest tutvumiseks küsida. Ja kuna see nii on, siis avaldame asjast vähemhuvitatute jaoks siinkohal sellest ainult mõned väljavõtted.

2. Programmid ja saatet

2.1. Ajavahemikus 01. 06. 92 kuni 31. 08. 93 RTV müüb ETV reklaamiaega ning toodab ja vahendab ETV-le saatet, ETV aga edastab reklaami ja neid saatet oma programmis.

2.2. Arvates 01. 09. 93 edastab RTV oma programmi ETV-ga sõlmitava rendilepingu alusel ning müüb reklaamiaega oma ja ETV programmis.

ETV toetab RTV taotlust oma programmi edastamiseks vajaliku tegevuslitsentsi saamiseks.

2.3. RTV poolt ETV programmi toodetavate ja vahendatavate, edaspidi aga RTV oma programmis edastatavate saatete maht ning liigid fikseeritakse pooltevahelistes aastalepingutes, lähtudes taotlusest, et 2/3 saatetest oleks välis- ja 1/3 kodumaiste tootjate toodetud.

3. Reklaam

3.1. RTV-l on **ainuõigus** müüa reklaamiaega kommertsreklaami edastamiseks ETV kasutusse antud televõrgus.

3.2. ETV programmi müüdava reklaamiaja maht ja fikseeritakse pooltevahelistes aastalepingutes.

4. Rahalised suhted

4.1. ETV programmi reklaamiaja müügist saadav tulu igaks aastaks või muuks perioodiks kokku lepitud osa, tasuks ja ETV programmi reklaamiaja müügi kulude 4.2. Oma programmi edastamisel hüvitab RTV ETV-le igaks aastaks eraldi kokku lepitud renti. Rendi ETV televõrgu kasutamisel ja investeringutest selle programmide mahtude vahekorras.

4.3. Lisaks eeltoodud punktides 4.1 ja 4.2 nimetatule ainuõiguse eest ETV-le igaks aastaks eraldi kokku reklaamiaja müügist saadavatest tuludest, brutokäibest, millest on maha arvatud vahendajatele

5. Lõppsätted

5.1. Käesolevast lepingust tulenevate õiguste ja pole lubatud teise poole kirjaliku nõusolekuta.

5.2. Käesolev leping loetakse jõustunuks 01. 06 on õigus leping lõpetada, teatades sellest kalendriaasta ette.

(Märkus: Kuna see kehtib ka praegusel vähemalt 31. detsembrini 1994. a.)

Selgituseks:

Me ei ole võtnud endale eesmärgiks - ETV-d. Kaugel sellest. Kohvikus ja mujal kuluvarides ja ETV vahelise lepinguga kõik korras. Ka on "Telekraadil" põhilepingus ja muudes lepingutes püstitatud nõudeid. (Vastake, kui "Telekraat" eksib!) Sellega seoses peaks olema võimalik ETV ja RTV leping ka koheselt katkestada. Ja kui see leping tõepoolest mitte just eriti kasulik ei ole, miks siis mitte lõpetada vana ja näiteks uus ning parem sõlmida.

reklaamide edastamisajad

kuulub ETV-le. Sellest tulust saab RTV väljendatuna protsentides müügi käibest, ning saatete tootmise ja vahendamise katteks.

käibest, ning saatete tootmise ja vahendamise katteks. kõik sellega seotud kulud ja investeringud, makstes summa moodustab proportsionaalse osa ETV kuludest arendamiseks, lähtudes ETV ja RTV

tasub RTV reklaamiaja müügi lepitava osa oma programmi väljendatuna protsentides müügi makstavad vahendustasud.

kohustuste loovutamine ega üle kandmine

92 ning see kehtib tähtajatult. Mõlemal pooltel teisele poolele kirjalikult vähemalt üks

momentil, siis kehtib ta veel

Kuidas suhtuda reklaami kui ETV programmi koostisosa? Mis minusse puutub, siis olgu öeldud, et ma suhtun temasse positiivselt. Ja kaugeltki mitte üksnes sellepärast, et olen tema "väljamõtleja" ja ammaemandana tema sünni juures osaline olnud.

(Leopold Piip)

PÕHILEPING

JUHTIDE KONKURSS



EESTI TELEVISIOONIS

Eesti Televisioon vajab:

PROGRAMMITALITUSE JUHTI

TV programmi struktuuri ja koostamise üldkõikumused, programmi planeerimine

SÜNDMUS- JA PUBLITSISTIKAPROGRAMMI JUHTI

uudiste-, ühiskonnaelu-, spordi- ja haridusprogrammide loomise finantseerimine ja korraldamine

KULTUURI- JA MEELELAHUTUSPROGRAMMI JUHTI

kultuuri-, meelelahutus-, telefilmi, teleteatri, laste- ja noorteprogrammi loomise finantseerimine ja korraldamine

TEHNIKA INNOVATSIOONI JA HOOLDUSTALITUSE JUHTI

ETV tehniline areng, seadmete remont ja hooldus

RESSURSITALITUSE JUHTI

finantsid, ökonoomika, raamatupidamine, personal

MAJANDUSTALITUSE JUHTI

TV majade ja territooriumi hooldus, transport, energeetika

ARENDUSTALITUSE JUHTI

TV areng, koolitus, organisatsiooni kultuur, auditooriumiuuringud

ASETOOTMISJUHTI TEHNILISTE TEENUSTE ALAL

TV tehnika eksploatatsioon

ASETOOTMISJUHTI AUDIOVISUAALSETE TEENUSTE ALAL

operaatorite, helirezhiissõõride, valgustajate, fotograafide, kujunduskunstnike, arvutigraafikute töö korraldamine

TOOTMISE PLANEERIMISE OSAKONNA JUHATAJAT

TV saatete tootmise korraldamine

VÄLJASTAMISOSAKONNA JUHATAJAT

TV programmide eestriise andmine

ÕIGUSTALITUSE JUHTI

õiguslase töö korraldamine

VÄLISTALITUSE JUHTI

rahvusvahelised suhted ja organisatsioonid, välisteenused

Eeldame kandidaatide üldist ja erialast haritust, juhtimisoskusi, valmisolekut meeskonnatöös, head eesti keele ja kahe võõrkeele oskust.

Avaldused koos elulookirjeldusega palume saata ETV peadirektori nimele hiljemalt 22. märtsiks 1993. a. aadressil EE 0100 Tallinn, Faehilmanni 12, Eesti Televisioon, "Konkurss". Palume ka kontakttelefoni.

Konkursi kohta saab ETV-st lisainformatsiooni tööpäeval telefonil 42 45 64

NB! Sellest ETV (ja Eesti?) ajaloos pretseedenditust konkursist - praktiliselt kõik juhikohad! - osa võtma oodatakse kindlasti ka ETV töötajaid!

KAS TELEMALJA

KAHJUSTAB TERVIST?

Rahvas teab kord haka- ja sisene- lased üleni vilkuma. Nekannavad pigas kaasa naid, mis iga- ohtlikule kesk- geerivad. Ena- ilmselt siiani mik meist on Selge on aga halvasti mõjuvaid suure tehnikasaldusega majas roh-

Viimased põhjastatilis elektril mõt- läbi 1987. aastal. Tookord Haigla juures aatomiseks loodud töögrupp, tundlik inglise päritoluga nad näitasid, et monito- ja ventilatsioonivade mõjud kuni 50 korda ter-poolteist eemal- tasid aga, et keskelt- siseolukord meie tasakaalus. Küllap tele endilegi pisut kuu pärast olid nad etteteatamata taas teste korrata. Numbrid lähedal kõrgemad, mujal normaalsed.

rääkida, et nud telemaj- nud jaapan- piiksuma ja mad nimelt devalt enda- pisikesi jubi- sugusele elu- konnale rea- mik neist on elus. Ka ena- siiani elus. see, et tervisele tegureid on nii jaelektroonikas- kem kui mujal.

likumad radiatsiooni ja mised viidi telemajas tegi seda Meremeeste allveelaevade uurimi- kelle kasutada oli väga mõõteaparatuur. Riis- ride vahetus läheduses juures on kahjulikud suuremad, kui mee- Üldtulemused kinni- läbi on telemaja loodusliku fooniga tundus see mõõta- uskumatu, sest paari ühel õhtupoolikul kohal ning soovisid jäid samaks: aparatuuri

* Üht-teist on mõõdetud ja kontrollitud hiljemgi.

* On leitud, et põrandamistra ei elektriseeri meid vaid juhul, kui ta kord nädalas märgpuhastust saab. (Kas koristajad teavad seda? Kes peaks seda neile ütlemä ja seda kontrollima?)

* Aastatagasi selgus, et filmitöötlemislaborite õhk on hingamiseks mürgine: restaureerimisruumis ületas perklooritüüli sisaldus lubatud norme paiguti 12-97 korda (protokoll Nr. 10 - 5/9 1992. a. jaanuarist). Põhjuseks oli valesti projekteeritud ventilatsioonisüsteem. Nüüd (!?) tehakse seda ümber.

* Kuu aja eest läbi viidud tuletõrjeandurite kontrollmõõtmistest lugesid spetsialistid välja, et põrandal kõndijateni sealt väljuv kiirgus ei jõua. (Kui pikk peab olema keskmine põrandakõndija?) Probleeme on teisi. Nagu näiteks see, et vene-aegsed töökaitseeskirjad enam ei kehti, uusi aga pole olemas. Läheb vist veel aega enne kui avastatakse, et ka see on PROBLEEM.

Enamikes maades (sealhulgas Soome TV-s) võitlevad ametiühingud selle eest, et telesüsteemis tööpäeva ei pikendataks. See puudutab just tehniliste vahendite kasutajaid. Operaator ei tohi Soomes telestuudios kaamera taga olla järjest üle 4 tunni. Isegi kui ta ISE kellelegi vastu tulles annab nõusoleku pikemalt töötada, on ametiühingul õigus talle oma tervise rikkumise ja halva eeskuju andmise eest karistust nõuda. Näiteks määratakse ta kolmeks kuuks 50%-lise palgaga operaatorite töögraafikuid tegema. Omad tööaja piirnormid on ka puldisistujatel, monteeri-jatel jne. Keelatud on näiteks monteeri-da rohkem kui kuus tundi järjest. Ka ruumidel on oma töötsükli-d, s.t. ööpäeva jooksul peab aparatuur olema teatud arvu tunde välja lülitatud. Kui seda ei tehta, muutub õhu mikrokliima isegi ventilatsioonist hoolimata tervistkahjustavaks.

Välismaal hinnatakse firmat selle järgi, kui võrd ta oma töötajate tervise ja sotsiaalse heaolu eest seisab. Meie postsotsialistlikus vabariigis on kõik teisiti. Me teeme mitu vahetust järjest, töötame nii palju kui saab ja siis, kui iganes võimalus avaneb. Vaesus teeb meist küll töökangelased, küllap lühendab aga ka eluiga.

Küsisime, mida arvab asjast ametiühing.

Telemajas töötamist on ajast- aega peetud nagu mingiks privileegiks või veda- miseks. Selline mulje võis ETV-s ekskur- sioonil käinul või korra saates esinenul tõesti tekkida. Praegustes tärkava telekon- kurentsi tingimustes hoogsalt allamäge vee- reva Eesti Televisiooni suhtes hakkab see il- lusioon juba kahvatuma, kuid niipea ilmselt siiski ei kao, sest peale meie endi ei tea ju eriti keegi, kuidas on tegelikult "vedanud" neil, kes töötavad ETV-s.

Rääkimata sellest, et oma tööjõu üliodava müümise eest võiks meid Eesti Va- bariigi sponsoriteks pidada, töötab osa meist tingimustes, mille nägemine väliskülalised lausa shokiseisundisse viiks. Näiteid on küllaga: väljaehitamata ventilatsiooniga ja saepurustolmu täis puidutöököda, ilma iga- suguse ventilatsioonita maalimissaal, kohtväljatõmbeta keevitusnurgaga metalli- töökoda, filmilabor ülemäärase müra ja kahjulike gaasidega jne.

Seda kõike näitasin ka veebruaris ametiühingute poolt telemaja kutsutud tööinspektor Kalju Kivile, kes seejärel koos- tas peadirektorile adresseeritud kuuteistkümnest punktist koosneva ette- kirjutuse kõige silmatorkavamate töö- kaitsealaste puuduste kõrvaldamiseks (tähtajaga hiljemalt 1. juuli 1993). Kui pal- ju on aga tervist mõjutavaid tegureid, mida palja silmaga ei näe, seda ei tea siin majas täpselt keegi, sest põhjalikke mõõtmisi pole juba pikemat aega läbi viidud.

Pärast ametiühingute 23. detsemb- ri märgukirja Hagi Sheinile korraldas Vabariiklik Tervisekaitse Keskus radio- aktiivsele tuletoorjesignalatsiooniandurite mõõtmised ja leidis, et nende kiirgus ei üle- ta looduslikku fooni. Mul avanes ka voi- malus tutvuda Vabariikliku Tervisekaitse Keskuse (endise San.-Epid. Jaama) paari aasta vanuste mõõteprotokollidega. Neist võib muu hulgas leida tollasele VRTK juhtkonnale tehtud ettekirjutuse lõ- petada kaheksa C1-81 tüüpi ostsillograafi kasutamine, kuna nende radioaktiivne kiirgus ületab kehtestatud norme. Kuus nendest on aga siiani kohal:

nr. 70186 (keskus) ületab 21,4 korda nr. 04073 (1. tehnika) ületab 2,9 korda nr. 010159 (4. tehnika) ületab 14,3 korda nr. 020058 (5. tehnika) ületab 1,4 korda nr. 050327 (5. tehnika) ületab 4,3 korda nr. 010119 (vmg. 12) ületab 21,4 korda

Kuigi San.-Epid. Jaama andmetel õhu analüüsi ja elektromagnetilise välja tugevuse mõõtmistulemused 1992. aasta alguses vastasid kehtestatud normidele, te- kitab olukord 1. stuudio tehnikaruumis tö- sistärevust. Stuudioosakonna juhataja Valeri Zaruba andmetel on kuuel 1. stuudio staazhikal töötajal avastatud kasvaja, neljal neist ajukasvaja. Kahte ajukasvajast põdenud teletöötajat (Shtsherbakova ja Popov) ei ole enam meie keskel. Haiguste tekke- põhjused on siiani selgusetud.

RTTA juhatus on pidanud läbirääkimisi töökaitse spetsialistidega Yleisradiost, kes on nõus oma mõõteriis- tadega ETV-s TASUTA mõõtmisi teostama. Eespool mainitud 23. detsembri märgukir- jas tegime ETV juhtkonnale ettepaneku võtta selles küsimuses YLE kolleegidega ühendust. Ja kuigi Leiger Põldma hoiak tundub olema selles asjas tõrjuv ("Võime nad ju kutsuda, aga me ju kõik teame, miks need soomlased siia tulla tahavad!"), loodan siiski, et YLE spetsialistide abiga saame paari lähema kuu jooksul oma töökeskkonnast selgema informatsiooni.

ETV juhtkonna suhtumisest ja tööjäre- st peaksime pildi saama juba sel nädalal, sest RTTA juhatus ja EATL-LETV eestseisuse viimasele (1. märtsi) märgukirjale ilmus Hagi Sheini resolutsioon: "Palun Teid koosolekule 11. 03. kell 11.00!"

Sander Üksküla
RTTA
juhatus
esimees

MIS SUL
VIGA, SINA
TÖÖTAD JU
TELEVISIOONIS!

KAS SULLE MEELDIVAD KOOSOLEKUD

II

On olemas palju inimesi, kelle meelest ühelt koosolekult teisele tuhisemine rõhutab nende tähtsust ja tarkust. Tegelikult on aga suisa vastupidi: rohked ja pikad koosolekud annavad sageli märku halvast juhtimisest. Just siit võib alguse saada suur ajakulu.

Proovi Sina teha teisiti. Enne, kui mõne koosoleku kokku kutsud või sinna istuma lähed, tee endale selgeks, mis mõtte sellel on:

- Miks SEDA koosolekut vaja on?
- Miks ma olen nõus SEAL istuma?

- Mida ma SEAL saavutada tahan?

- Mida ma PÄRAST koosolekut saavutada tahan?

Võib selguda, et koosolek polegi vajalik. Kui Sul on kahtlusi, kontrolli asja järgmist küsimuste varal:

- Kas ma saan oma eesmärgi saavutada tõesti AINULT koosoleku abil?

- Missugused oleksid TEISED võimalused? (telefonikõne, nelja-silma-vestlus, kirjalikud küsimused-vastused, asja lihtsalt äraotsustamine)

- Missugust tulemust NEED annaksid?

- Kas KOOSOLEK on nende hulgas parim lahendus?

- Kui palju mu oma ja mu kolleegide AEGA kulutaks selle koosoleku läbiviimine, kui arvesse võtta ka ettevalmistusaega ja võimalikke järelekohtumisi? On see ajakulu põhjendatud?

Rutiinsed koosolekud (nädala-, kuu-, hommikukoosolekud) on õigustatud ainult seni, kuni on aktuaalne see põhjus, miks neid kunagi pidama hakati. Kui neid peetakse edasi ainult inertsist, võivad nad seal käima sunnitud inimestele eriti paksu naha selga kasvatada.

Tõlgitud raamatust Milo O.Frank, *HOW TO RUN A SUCCESSFUL MEETING IN HALF THE TIME*, U.K., 1990

Tembeldada ennast purulolliks inimeseks siis, kui peale seda, kui sulle pooleteise tunni vältel on kõneldud mikrofoni käsitlemise kultuurist, küsid: milleks seda loengut vaja oli? (Leopold Piip)



KUIDAS NEMAD SEDA TEEVAD

80. aastatel hakkasid kogu telemaailmas toimuma suured muutused. Uusi kanaleid ja jaamu tekkis nagu seeni pärast vihma. Teletööstust hakkas mõjutama konkurents, mängutuli suuremad rahad. Pakutavate teenuste mitmeksesistumise kõrval tõi meediarevolutsioon kaasa ka majanduslikke vapustusi, programmide kvaliteedi langust ja ebastabiilsust.

USA-s võib iga inimene pidevalt valida enam kui viiekümne telekanali vahel. Vaadatavuse, eetriaja ja tulude pärast peetavas võitluses teevad ilma aga eelkõige just võimsad kommertsjaamad. Peamine USA rahva-televõrk PBS on selgelt vaeslapse osas. Kogudes oma vahendeid kommertssponsoreilt, juhuslikest eraannetustest ja üsna piskust riigi toetusest, ei suuda ta toota märkimisväärt originaalprogrammi, rääkimata suure auditooriumini jõudmisest. Kõrgtasemelist ja laiale vaatajaskonnale suunatud toodangut on andnud põhiliselt kolm kompaniid: ABC, CBS ja NBC, viimasel ajal on nende kõrvale tekkinud ka Fox Network. Kaabeltelevisiooni sissemurd on nüüd kohati mõjunud ka nende majandustegevusele, mis omakorda sunnib neid programmi tagasi tõmbama.

PRANTSUSMAAL privateeriti 80. aastate keskel seni juhtival kohal olnud riiklik telekanal TF1, mis seejärel suundus kommertsteele. Koos filmi- ja spordikanaliga Canal Plus on nad sestpeale olnud kaks edukamat Prantsusmaal. Kõik ülejäänud visklevad pidevates rahamuredes. France 2 ja France 3 püüavad säilitada oma programme reklaamitulused ja rahva raha ühendades. Rahvuslike telekanalite roll telemaailmas on aga üsna väikseks muutunud.

Ka SAKSAMAAL on just kommertskanalid - Sat 1 ja RTL Plus - haaranud võimu, kindlustades silmapaistvalt populistliku programmiga endale nii publiku kui rahad. Litsensimaksudest finantseeritavad jaamad ARD ja ZDF püüavad konkurentsile vastu panna reklaamiga lisa teenides. Ometi on nad kaotanud suure jao oma vaatajaist ning ka mõjudest.

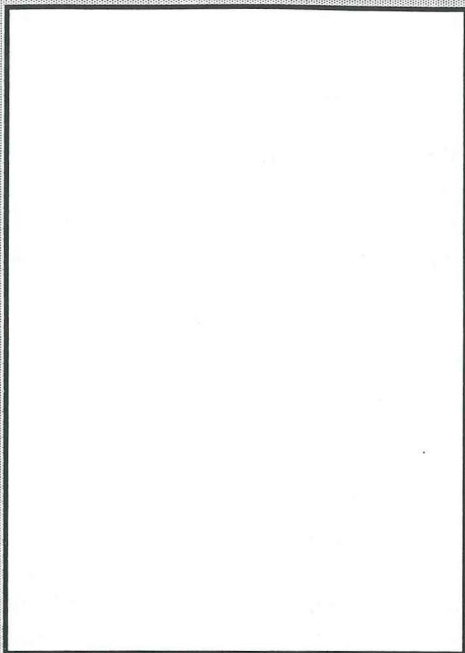
AUSTRALIA telekompanii ABC otse riigi taskust tulev eelarve on tänaseks üsna kokku kuivanud. Vaatajate protsent on kahanenud 20-ni. Austraalia telemaailma valitsevad kolm kommertsjaama - Channel 7, Channel 9 ja Channel 10. Kuna ka nende elu möödub majanduslikes tõusudes ja mõõnades, ei ole nad suutnud tagada stabiilset kvaliteetprogrammi.

KANADAS katab CBC-i tegutsemiskuludest valitsus nüüd vaid 65%. Puudujäävat osa püütakse tasa teenida reklaamiga. Vaatajaid on CBC-l tänaseks umbes 15%. Kanali süvenevas nõrgenemises on hakatud nägema ohtu Kanada kultuuri tulevikule, seda eriti üleaadsete konkurentide mõjuvõimsuse tõttu.

JAAPAN on üks neist maadest, kus on otsustatud säilitada riigi avalik ringhäälingusüsteem. Kaht telekanalit ja rida raadiojaamu omav NHK suudab tänaseni täielikult ära elada litsentsimaksudest. Lisaks olemasolevatele uudisteharidus- ja kultuuriprogrammidele on NHK saanud loa luua veel ka kaks satelliitvõrku, mille lubamaksurahad samuti tema kasutusse tuleksid. Sääraselt finantseeritud ja kindla programmimandaadiga on NHK ühtlasi ka juhtiv jõud Jaapani teleturul.

Tõlgitud väljaandest EXTENDING CHOISE. BBC, 1991

HAGI SHEINI VASTUS 10 NOORE
TELETÖÖTAJA MÄRGUKIRJALE (vaata
"Telekraat" nr.4, lk.3) ON 7.MÄRTSI SEISUGA
SELLINE:

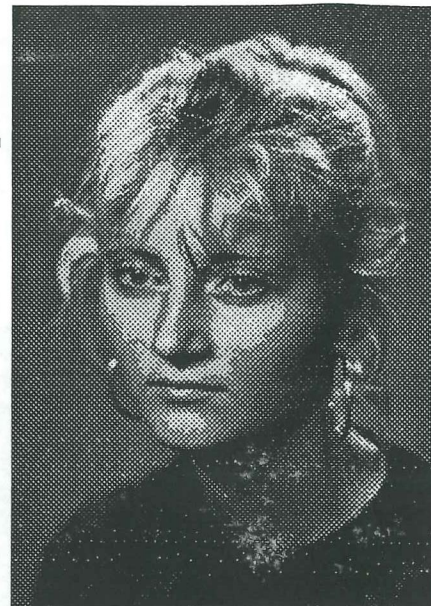


Lisaks eelmises "Telekraadis" teatatud kolme inimese nimele avalikustas Hagi Shein kolmapäeval 3. märtsil hommikul nõupidamisel kogu nimekirja ETV töötajaist, kellele on antud luba töötada RTVs, lisades, et kogu nimekiri tuleb avalikustada ka ajalehes "Telekraat", et kõik saaksid teada, kes on need "kõige võimekamad" (H. Sheini väljend) ja ei opereeriks ainult mõne nimega. Siin see nimekiri nüüd siis on (tähestikulises järjekorras):

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.
- 11.
- 12.
- 13.
- 14.
- 15.
- 16.
- 17.
- 18.
- 19.
- 20.

ETV KÕIGE- KÕIGE...

Liia Leppoja, 23, 172.
Liia läheb ajalukku
kui ESIMENE, kes
julges TELEMAJAST
MISSIVÕISTLUSELE
MINNA!
"Telekraadi"
meespere on ilusate
ja julgete neidude
poolt!



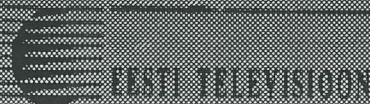
POSTILE!

Kersti Altoja, kes telemajas tegeleb posti väljasaatmisega (tuba 2 401), palub teatada, et

* tema kontori kaudu saab telemajast saata kirju, pakke, telekseid jms.

* samal päeval ärasaatmist vajavad teleksid peaksid olema tema käes enne kella 16.00.

* tema kaudu saadetavale ümbrikule tuleks saaja aadress kirjutada suhteliselt madalale, sest ETV postitempel on suhteliselt suur.



ETV ARHIIVTULETAB MEELDE!

Eesti Televisiooni käskkiri nr. 333 25. septembrist 1992 nõuab, et hiljemalt 31. märtsiks 1993 oleks arhiivi antud kõik ETV saadete materjalid ja lõpetatud filmide toimikud kuni 1990. aastani (inclusive). Jäänud on veel kuu aega.

Kui dokumentide arhiivi andmise eest vastutavatel inimestel (määratud sama käskkirjaga) on just eelseisval kuul vähe aega või kui nad ei oska dokumente korrastada, võib arhiivi töötaja toimetusse appi kutsuda. Ta tuleb küll. Silvia Kuulpak



HEAD ISU!

"Telekraadis" nr. 4 avaldatud üllatustalongi leidis oma lehest teleoperaator Rein Spulge. Tema sööb-joob nüüd ETV vanas kohvikus 25 krooni eest "Telekraadi" arvel.

Ka selles lehes on üllatustalong sees.

**KRAAT
TELEAT**

Kirjutage meile, joonistage meile.
(Postikana, nov. 1983)
Vahendame küsimusi!

Toimetaja TIINA KANGRO (tuba 210, tel. 4642)
Heiki Meer, Riho Raie, Tarmo Tilsen (tuba 105, tel. 4605)
Paljundatud ETV paljunduskontoris